

ORYGINAL

*afa*

175

**PROTOKÓŁ KONTROLI Nr KO.I.5533.175.2015.AS**

W PŁYNNIE  
Kuratorium Oświaty w Szczecinie  
KANCELARIA  
28.07.2015  
Ilość załączników .....  
Podpis ..... *afa*

**Informacje o kontrolowanej szkole:**

Nazwa i adres poradni: Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna nr 2,  
ul. Jaśminowa 4, 70-773 Szczecin  
Telefon: 91 461 40 39 e-mail: ppp2@miasto.szczecin.pl  
Imię i nazwisko dyrektora: Mirosław Boczar

**Informacje o organie kontrolującym:**

Kuratorium Oświaty w Szczecinie, ul. Wały Chrobrego 4, 70-502 Szczecin  
Telefon: 91 4427500 E-mail: [kuratorium@kuratorium.szczecin.pl](mailto:kuratorium@kuratorium.szczecin.pl)

	Imię i nazwisko kontrolującego	Data wydania upoważnienia do przeprowadzenia kontroli	Numer upoważnienia do przeprowadzenia kontroli
1.	Agnieszka Stroynowska	19 czerwca 2015 r.	KO.I.5533.175.2015.AS

**Termin i sposób powiadomienia:**

Termin rozpoczęcia kontroli: 23 czerwca 2015 r.  
Termin zakończenia kontroli: 23 czerwca 2015 r.  
Numer wpisu do rejestru kontroli organu sprawującego nadzór pedagogiczny: 175  
Numer wpisu do rejestru kontroli poradni: 27  
Dyrektora o kontroli powiadomiono telefonicznie w dniu: 19 czerwca 2015 r.

**Informacje o kontroli:**

Kontrola w zakresie metod pracy stosowanych przez pracowników pedagogicznych poradni w trakcie procesu diagnostycznego i porad udzielanych jego matce w 2015 r.

**W trakcie kontroli:**

- Przeprowadzono rozmowę z dyrektorem poradni panem Mirosławem Boczarem, logopedą panią Izabellą Sołtys, psychologiem (opiekunem stażu pani Anny Madej) panią Barbarą Weselik oraz psychologiem panią Anną Madej.
- Dokonano wglądu do następującej dokumentacji:
  - wniosku pani z dnia r. o wydanie jej synowi informacji o wynikach badania logopedycznego;

*Gm*

*d*

- notatki sporządzonej przez logopedę w dniu ..... r. z wizyty i jego matki;
- informacji o wynikach diagnozy logopedycznej z dnia ..... r.;
- oceny dojrzałości emocjonalnej ..... do podjęcia rocznego obowiązkowego przygotowania przedszkolnego sporządzonej w dniu ..... r. przez psychologa panią .
- informacji z udzielonej w dniu ..... r. porady pani przez psychologów panią ..... i panią ..... ;
- zapisy w dzienniku pracy logopedy z dnia ..... r. dotyczące ;
- zapisy w dzienniku pracy psychologa z dnia ..... r. dotyczące

- karty informacyjno-konsultacyjnej sporządzonej w dniu ..... r. przez lekarza –specjalistę psychiatrii w Samodzielnym Publicznym Specjalistycznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej „ZDROJE” w Szczecinie.

3. Dokonano wglądu do dokumentacji dostarczonej przez dyrektora w dniu ..... r.:

- Procedury przyjmowania klientów;
- Kodeksu Etyki Pracowników Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej Nr 2 w Szczecinie;
- Statutu Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej Nr 2 w Szczecinie.

#### **Ustalenie stanu faktycznego:**

Pan dyrektor Mirosław Boczar poinformował, że najlepiej przebieg procesu diagnostycznego ..... z dnia ..... r. przedstawiają pracownicy pedagogiczni, którzy byli bezpośrednio zaangażowani.

Pani Izabella Sołtys (logopeda) poinformowała, że matka skontaktowała się z nią telefonicznie celem umówienia badania logopedycznego. Jednocześnie poinformowała, że badanie psychologiczne ma wyznaczone na dzień ..... r. na godzinę ..... W związku z tym pani Izabella Sołtys wychodząc naprzeciw potrzebom matki dostosowała czas badania logopedycznego do badania psychologicznego i wyznaczyła w tym samym dniu na godzinę ..... przyszedł na badanie logopedyczne w dniu ..... r. o godz. .... z matką i babcią. Podczas dwudziestominutowego oczekiwania pod gabinetem logopedy pod opieką matki i babci biegał po korytarzu i po schodach. Pani Izabella Sołtys udając się po kartę dziecka przed zaplanowaną diagnozą logopedyczną zaobserwowała ww. zachowanie chłopca i zaproponowała mu zabawę w kąciku zabaw. .... nie skorzystał z tej propozycji. Pani Izabella Sołtys podczas powrotu do swojego gabinetu z ww. kartą zauważyła, że dziecko nadal biega po korytarzu pomimo, a matka z babcią proszą, aby przestało. Obserwując brak reakcji na prośby matki i babci pani Izabella Sołtys zaproponowała, aby został on w poradni tylko z matką. Miała nadzieję, że wtedy podporządkuje się woli matki.

*Handwritten mark*

*Handwritten signature*



Babcią wyszła z budynku poradni i czekała na wnuka i jego matkę na zewnątrz. Pani Izabella Sołtys zaprosiła chłopca z matką do gabinetu. nie chciał wejść, zaglądał przez otwarte na korytarz drzwi. Był proszony wielokrotnie o wejście do gabinetu. Pani Izabella Sołtys poprosiła matkę o wypełnienie wniosku o wydanie informacji o wynikach badania logopedycznego, co też matka uczyniła. W czasie wywiadu matka poinformowała panią Izabellę Sołtys, że chce syna odroczyć od „zerówki” z uwagi na jego problemy emocjonalne (fakt ten pani Izabella Sołtys odnotowała w swojej notatce z dnia ..... r.). Pani Izabella Sołtys poinformowała, że nie ma możliwości odroczenia dziecka od rocznego obowiązkowego przygotowania przedszkolnego. Następnie skupiła się zgodnie ze swoim zakresem czynności na diagnozie logopedycznej. nadal pomimo licznych zaproszeń nie chciał wejść do gabinetu. Matka siłą wciągnęła chłopca do gabinetu i zamknęła drzwi. stał się bardzo agresywny. Rzucił się na matkę z pięściami, uderzał ją i kopał. Krzyczał, że nie chce tu być. Matka próbowała go przytrzymać, gdyż wywracał się, rzucał na podłogę, uderzał głową w podłogę. Wtedy matka unieruchomiła syna przytrzymując go za ręce. Pani Izabella Sołtys zabezpieczyła teren, tzn. odsunęła meble. Następnie chłopiec włożył sobie do nosa dwa palce i spowodował krwotok. Matka wyjęła chusteczkę, którą syn podarł. Wycierała jego krew ręką. Chłopiec podniósł się z podłogi, krzyczał, że wszystkich zabije, biegał i podbiegł do drzwi, które swoim ciałem zablokowała matka. Zaczął szarpać matkę za bluzkę, bić i gryźć ją po rękach. Kiedy matka go odepchnęła zaczął gryźć siebie po rękach i szarpać zębami swoje ubranie. Następnie rzucił się na podłogę i krzyknął – „już nie żyję”. Wtedy pani Izabella Sołtys spytała matkę o częstotliwość takich zachowań syna. Usłyszała, że powtarzają się od drugiego roku życia, w związku z tym sprawę zgłaszała lekarzowi rodzinnemu, ale porady nie otrzymała. Pani Izabella Sołtys zaobserwowała, że matka jest bezradna wobec zachowań syna. Mówiła, że nie ma już siły, nie panuje nad dzieckiem, pokazywała zadrapania na rękach i poinformowała, że dziecko podbiło jej oko. W związku z tym pani Izabella Sołtys poinformowała matkę, że chłopiec z uwagi na swoje zachowanie potrzebuje pomocy, którą będzie można udzielić po konsultacji neurologicznej i psychiatrycznej. Chłopiec się wyciszył, matka wzięła go za ręce i usiadła z nim na krześle. Wtedy pani Izabella Sołtys poszła po psychologa panią Annę Madej, której pokrótce przedstawiła zachowanie chłopca. Pani Izabella Sołtys oświadczyła, że nie wypowiedziała takich słów do babci „niepotrzebnie pani przyszła, bo ma w pani wsparcie” oraz, że nie zwracała się do dziecka słowami „chodź szybko, bo nie mam czasu”. W dzienniku pracy logopedy pani Izabella Sołtys w dniu ..... r. w godz. .... odnotowała formułowanie informacji, notatki, diagnoza, porada. Dokumentacja prowadzona przez logopedę miała braki, tj. w dzienniku nie odnotowywano tygodniowego planu zajęć. W dniu ..... r. pani Izabella Sołtys sporządziła informację o wynikach diagnozy logopedycznej, w której odnotowała, że „ze względu na silne pobudzenie emocjonalne dziecka i odmowę współpracy niemożliwe było przeprowadzenie badania logopedycznego. Matce zaproponowano konsultację z dzieckiem u lekarzy specjalistów oraz pomoc



psychologiczno-pedagogiczną". Ww. informacja do dnia kontroli nie została podpisana przez dyrektora i nie została wysłana do matki.

Pani psycholog Anna Madej poinformowała, że w [redacted] r. do poradni przyszła babcia [redacted] i poinformowała, że jej wnuk nie nadaje się do „zerówki”. Pani Anna Madej poinstruowała babcie, że w takim wypadku konieczne jest wyznaczenie terminów badań psychologicznych, pedagogicznych, ewentualnie logopedycznych. Ustaliła z babcią termin badań psychologicznych na [redacted] r. na godzinę [redacted]. Poprosiła o numer telefonu do matki chłopca i poinformowała, że podczas badań konieczna jest obecność matki. W dniu [redacted] r. o godz. [redacted] pani Anna Madej przyszła do pracy i udała się po kartę Tomasza. Wtedy zorientowała się, że dziecko jest u logopedy. Pani Izabella Sołtys poprosiła psychologa o szybką interwencję, opowiedziała jej o zachowaniu [redacted]. Psycholog zaproponowała chłopcu zmianę otoczenia na „pokój zabaw”. Na co nie wraził zgody. Chłopiec był cały mokry od potu, zasłaniał buzię, uśmiechał się i rzucał przedmioty znajdujące się w jego pobliżu, np. myszka od komputera, pomoce logopedyczne. Następnie zaczął kopać matkę i panią [redacted], która poinformowała, że agresja chłopca skierowana jest głównie przeciwko niej – bije ją, kopie, ma liczne ślady pobicia, np. sińce na twarzy. Z uwagi na to, że stan emocjonalny chłopca nie pozwalał na przeprowadzenie pełnej diagnozy psychologicznej pani Anna Madej zaproponowała matce odwiezienie chłopca do domu, pozostawienie go pod opieką osoby dorosłej (babci), aby mogła wrócić do poradni celem dokończenia wywiadu (tym bardziej, że nie o wszystkim co mówił psycholog powinno słyszeć dziecko). Chłopiec słysząc tę rozmowę wybiegł na korytarz, a następnie wybiegł z poradni. Pani Anna Madej pobiegła za nim zamykając furtkę, aby nie mógł wydostać się na ulicę. Matka pozostała bezradna, miała obniżony nastrój, była blisko płaczu, wymagała wsparcia emocjonalnego. Pani Anna Madej zapytała się babci, czy może zająć się wnukiem. Babcia wyraziła zgodę. Chłopiec pozostał pod opieką babci, której również nie słuchał, biegał po chodniku, wybiegał na jezdnię. Matka odwiozła samochodem syna z babcią do domu i wróciła na spotkanie z psychologiem. Po powrocie poinformowała psychologa, że jej syn nie nadaje się do rocznego obowiązkowego przygotowania przedszkolnego. Pani Anna Madej oznajmiła, że polskie prawo nie przewiduje możliwości odraczenia dziecka od rocznego obowiązkowego przygotowania przedszkolnego, dlatego należy zdiagnozować dziecko i zastanowić się, co dalej można zrobić. Psycholog przeprowadził wywiad z matką, która zaczęła umniejszać niewłaściwe zachowanie syna. W związku z tym pani Anna Madej zaproponowała przejście do pokoju, w którym przebywał jej opiekun stażu – pani Barbara Weselik, która miała być pomocna w rozwiązaniu problemu. Matka poinformowała, że syn przebywa często pod opieką babci, gdyż jego ojciec pracuje za granicą, a ona pracuje po dwanaście godzin na dobę. Powiedziała, że syn przejawia problemy emocjonalne. Zasugerowano matce jak najszybszą konsultację medyczną (lekarza psychiatry), którą można niezwłocznie uzyskać w Samodzielnym Publicznym Specjalistycznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej „ZDROJE” w Szczecinie. Poproszono matkę o numer telefonu, a także o niezwłoczny kontakt po badaniu lekarskim. Matka wyszła od



psychologa wystraszona, twierdziła, że nie wie, co powiedzieć mężowi i babci w związku z koniecznością diagnozy psychiatrycznej. Mówiła, że mąż będzie miał do niej pretensje o to, że nie potrafi wychować dziecka. Zapytała psychologa o przyczyny niewłaściwych zachowań syna. Otrzymała informację, że właśnie po to konieczne są dodatkowe badania specjalistyczne, które może również wykonać u pani doktor Izabeli Gorzkowskiej lub u pana doktora Grzegorza Bossy. Psycholog umocniła matkę twierdząc, że jest ona opiekunem prawnym dziecka. Po tym zdarzeniu psychologowie postanowili odwołać wizytę matki i pedagoga w poradni, o czym poinformowali matkę. Psycholog oświadczył, że odwołano badanie pedagogiczne chłopca, gdyż miało się ono odbyć już za dwa dni, a chłopiec przejawiał niepokojące i niewłaściwe zachowanie. W związku z tym uznano, że kolejna wizyta w poradni może być dla niego stresująca. Pani Anna Madej uznała, że lepiej będzie, gdy badanie pedagogiczne zostanie przeprowadzone po dostarczeniu przez matkę zaświadczenia od lekarza psychiatry. Pani Anna Madej odnotowała wizytę w dzienniku zajęć psychologa. Pani Anna Madej i pani Barbara Weselik oświadczyły, że nie zastraszały matki, tj. nie mówiły jej, że „w przypadku niewykonania polecenia zostaną powiadomione odpowiednie służby i zostaną wyciągnięte odpowiednie konsekwencje”.

Dyrektor oświadczył, że pani sprzątająca poradnię poinformowała go, że w dniu ..... r. ( ) ok. godz. przyszła do poradni osoba z zaświadczeniem lekarskim i szukała psychologa. Jednak pani Anny Madej nie zastała, gdyż we wtorek pracuje ona od godz. 12.15 do godz. 16.15. Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna nr 2 w Szczecinie nie posiada swojej strony internetowej, z której można byłoby uzyskać informacje o godzinach pracy poszczególnych pracowników pedagogicznych. Z godzinami pracy pracowników pedagogicznych klienci poradni mogą się zapoznawać jedynie z tablicy wywieszanej na korytarzu poradni lub w trakcie bezpośredniego, czy telefonicznego kontaktu z pracownikiem poradni.

Dyrektor poinformował, że w dniu ..... r. do jego gabinetu przyszła kobieta w dojrzałym wieku (domyślał się, że może to być babcia .....), która wręcz żądała odroczenia ..... od rocznego obowiązkowego przygotowania przedszkolnego jednocześnie informując, że pracowała w oświacie. Dyrektor poinformował ją, że nie ma takiej możliwości prawnej. Babcia słów dyrektora nie przyjęła do wiadomości, nie odstępowała od swoich żądań, wymachiwała zaświadczeniem lekarskim, krzyczała, gestykulowała, podnosiła temat dotyczący aspektu prawnego wysłania ..... przez pracowników poradni do psychiatry. Dyrektor poprosił o okazanie oryginału zaświadczenia lekarskiego, aby mógł stwierdzić zgodność kopii z oryginałem, na to nie wyraziła zgody. Równocześnie poinformowała, że przebywała w poradni w dniu ..... i wyraziła swoje niezadowolenie dotyczące tej wizyty. Mówiła, że córka dużo pracuje i nie ma czasu na kontakt bezpośredni z poradnią, może kontaktować się pisemnie. Wykrzyczała, że pracownicy poradni są osobami niekompetentnymi. Pytała, czy można straszyć ludzi policją? Dyrektor poinformował, że może rozmawiać tylko z jej córką (matką .....). Kobieta stwierdziła, że córka się skontaktuje. Pozostawiła na biurku



dyrektora pismo z załączoną kartą informacyjno-konsultacyjną z Samodzielnego Publicznego Specjalistycznego Zakładu Opieki Zdrowotnej „ZDROJE” w Szczecinie, wykonała zwrot do drzwi i z impetem wyszła z poradni.

Z dostarczonej przez babkę Tomasza ww. karty informacyjno-konsultacyjnej wynikało, że: „chłopiec ma lat, jest wychowywany w rodzinie pełnej, ojciec pracuje za granicą, chłopiec nie był leczony psychiatrycznie, miał mieć badanie logopedyczne w związku z odroczeniem od rocznego obowiązkowego przygotowania przedszkolnego, ale nie chciał wejść na badanie, płakał, krzyczał, położył się na podłodze, obecnie tłumaczy, że bał się pani, mówi, że boi się iść do szkoły, ponieważ boi się nauczycieli, (...) słyszał w telewizji, chciałby iść za rok, deklaruje, że pójdzie na badanie, stan psychiczny i świadomość czysty, orientacja pełna, kontakt logiczny, chętnie nawiązuje, spokojny w zachowaniu, nastrój wyrównany, sprawność umysłowa w granicach normy, diagnozowana obserwacja w kierunku zaburzeń lękowych (fobia szkolna?), w chwili obecnej brak bezwzględnych wskazań do hospitalizacji, kontrola w PZP dla Dzieci i Młodzieży”.

Do dnia kontroli, tj. do r. żaden z pracowników poradni nie skontaktował się z rodzicami. Zarówno psycholog, jak i logopeda poinformowali, że widzą konieczność dokończenia procesu diagnostycznego, ale chcieli zająć się tym po kontroli przeprowadzonej przez Kuratorium Oświaty w Szczecinie.

#### **Stwierdzone nieprawidłowości:**

1. Logopeda zaproponował matce konsultacje u lekarzy specjalistów oraz pomoc psychologiczno-pedagogiczną, co odnotował w informacji o wynikach diagnozy logopedycznej. Nie wziął pod uwagę faktu, że zadaniem specjalisty zatrudnionym w poradni na stanowisku logopedy zgodnie z posiadanymi kwalifikacjami jest diagnoza i terapia wad i zaburzeń mowy oraz udzielanie porad i konsultacji w tym zakresie.
2. W dzienniku pracy logopeda nie odnotował tygodniowego planu zajęć.
3. Psycholog ustalił terminy badań z babcią, która nie jest jego przedstawicielem prawnym. Babcia w myśl ustawy z dnia 25 lutego 1964 r. Kodeks rodzinny i opiekuńczy (t.j. Dz. U. z 2015 r. poz. 583) nie posiada uprawnień do ustalania w sposób wiążący spraw dotyczących jej wnuka. Jedynie rodzice w myśl ww. ustawy mają nad nim władzę rodzicielską.
4. Psycholog powziął informację od matki, że nie chce, aby dziecko zostało objęte rocznym obowiązkowym przygotowaniem przedszkolnym organizowanym na terenie szkoły lub przedszkola, gdyż przejawia problemy emocjonalne. Zaobserwował również bardzo niepokojące zachowanie chłopca na terenie poradni. Wiedział, że matka nie złożyła wniosku o wydanie opinii, ani orzeczenia. Nie doradził matce, aby taki wniosek złożyła. Jednocześnie wiedząc, że matka, ani o opinię, ani o orzeczenie nie wnioskowała zlecił jej przeprowadzenie badań lekarskich.





Edukacji Narodowej z dnia 1 lutego 2013 r. w sprawie szczegółowych zasad działania publicznych poradni psychologiczno-pedagogicznych, w tym publicznych poradni specjalistycznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 199).

6. Zobowiązać psychologa do nieingerowania w pracę innego specjalisty i do wykonywania zadań poradni określonych w jego zakresie czynności ustalonym przez dyrektora zgodnie z § 15 ust. 1 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 1 lutego 2013 r. w sprawie szczegółowych zasad działania publicznych poradni psychologiczno-pedagogicznych, w tym publicznych poradni specjalistycznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 199).
7. Dokonać nowelizacji Statutu Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej Nr 2 w Szczecinie ze szczególnym uwzględnieniem podstawy prawnej biorąc pod uwagę:
  - ustawę o systemie oświaty z dnia 7 września 1991 r. (t.j. Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572 z późn. zm.);
  - ustawę z dnia 26 stycznia 1982 r. Karta Nauczyciela (t.j. Dz. U. z 2014 r. poz. 191 z późn. zm.);
  - rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 1 lutego 2013 r. w sprawie szczegółowych zasad działania publicznych poradni psychologiczno-pedagogicznych w tym publicznych poradni specjalistycznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 199);
  - rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 18 września 2008 r. w sprawie orzeczeń i opinii wydawanych przez zespoły orzekające działające w publicznych poradniach psychologiczno-pedagogicznych (Dz. U. z 2008 r. Nr 173, poz. 1072);
  - rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 7 października 2009 r. w sprawie nadzoru pedagogicznego (Dz. U. z 2009 r. Nr 168, poz. 1324 z późn. zm.);
  - rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 kwietnia 2013 r. w sprawie zasad udzielania pomocy psychologiczno-pedagogicznej w publicznych przedszkolach, szkołach i placówkach (Dz. U. z 2013 r. poz. 532).

**Termin wykonania zaleceń:** niezwłocznie od dnia otrzymania protokołu.

Zgodnie z § 16 ust. 1 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 7 października 2009 r. w sprawie nadzoru pedagogicznego (Dz. U. Nr 168, poz. 324), dyrektor szkoły, w terminie 7 dni od dnia otrzymania protokołu kontroli, może zgłosić do organu sprawującego nadzór pedagogiczny pisemne, umotywowane zastrzeżenia do ustaleń zawartych w protokole kontroli.

W przypadku braku umotywowanych zastrzeżeń proszę o poinformowanie Zachodniopomorskiego Kuratora Oświaty o sposobie wykonania powyższych zaleceń oraz organ prowadzący poradnię o otrzymanych zaleceniach i sposobach ich



realizacji w ciągu 30 dni od dnia otrzymania protokołu zgodnie z art. 33 ust. 6 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572 j.t.).

Protokół sporządzono w dniu 26 czerwca 2015 r. w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje kontrolowany dyrektor placówki, a drugi włącza się do akt kontroli. Korekty protokołu dokonano w dniu 9 lipca 2014 r. po wniesionych przez Dyrektora zastrzeżeniach.

DYREKTOR PORADNI  
Psychologiczno-Pedagogicznej nr 2

.....mgr *Mir* *Mir* *Mir*.....  
Miejscowość, data i podpis  
dyrektora kontrolowanej jednostki\*

STARSZY WIZYTOR

*Ag*  
Agnieszka Strojnowska

*St* *St* *St*.....  
Miejscowość, data i podpis  
kontrolującego\*

Poświadczam odbiór protokołu kontroli

DYREKTOR PORADNI  
Psychologiczno-Pedagogicznej nr 2

*Mir*  
mgr *Mir* *Mir* *Mir*.....

(Data, podpis i imienna pieczęć dyrektora szkoły)

*St*....., dnia *29.07.*..... 2015 r.

\* Zgodnie z § 14 ust. 2 pkt 7 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 7 października 2009 r. w sprawie nadzoru pedagogicznego (Dz. U Nr 168, poz. 1324 z późn. zm.), protokół kontroli zawiera parafy kontrolującego i dyrektora szkoły lub placówki na każdej stronie protokołu.

